CT2-0133

Battery Pack LP-E6NH

E Instructions

Thank you for purchasing a Canon product.

- Battery Pack LP-E6NH features higher battery capacity compared to the previous model Battery Pack LP-E6N.
- To recharge this battery, use Battery Charger LC-E6/LC-E6E or Car Battery Charger CBC-E6.
- This battery is not fully recharged upon factory shipment. Recharge it before using.
- When storing the battery, attach the protective cover to prevent the electrical contacts from shorting.
- Before you discard the battery, cover the terminals with tape or other insulators. Contacting other metal materials may lead to fire or explosions.
- Also read "Tips for Using the Battery and Charger" and other information in the camera's instruction manual.

Storing the battery

- Store the battery in a cool, dry, well-ventilated location.
- Even if the battery is removed from the camera, a small amount of power current will flow inside the battery. Therefore, if the battery is left for a prolonged period, excess discharge may result and the battery may become unusable even if recharged.
- When storing the battery for a prolonged period, recharge it to approximately 50% about once per year.

■ Specifications

Type:	Rechargeable lithium ion battery
Rated voltage:	7.2 V DC
Battery capacity:	2130 mAh
Working temperature range:	0°C - +40°C / 32°F - 104°F
Working humidity:	85% or less
Dimensions (W x H x D):	Approx. 38.4 x 21.0 x 56.8 mm / 1.51 x 0.83 x 2.24 in.
Weight:	Approx. 80 g / 2.82 oz. (excluding protective cover)

- All the specifications above are based on Canon's testing standards.
- The product specifications and exterior are subject to change without notice.

Safety Instructions

Be sure to read these instructions in order to operate the product safely.

Follow these instructions to prevent injury or harm to the operator of the product or others.

⚠WARNING: Denotes the risk of serious injury or death.

- Use only power sources specified in this instruction manual for use with the product.
- Do not disassemble or modify the product.
- Do not expose the product to strong shocks or vibration.
- Do not touch any exposed internal parts.
- Stop using the product in any case of unusual circumstances such as the presence of smoke or a strange smell.
- Do not use organic solvents such as alcohol, benzine or paint thinner to clean the product.
- Do not get the product wet. Do not insert foreign objects or liquids into the product.
- Do not use the product where flammable gases may be present. This may cause electric shock, explosion or fire.
- Do not touch the product connected to a power outlet during lightning storms.

This may cause electric shock.

- Observe the following instructions when using commercially available batteries or provided battery packs.
  - Use batteries/battery packs only with their specified product.
  - Do not heat batteries/battery packs or expose them to fire.
  - Do not charge batteries/battery packs using non-authorized battery chargers.
  - Do not expose the terminals to dirt or let them come into contact with metallic pins or other metal objects.
  - Do not use leaking batteries/battery packs.
  - When disposing of batteries/battery packs, insulate the terminals with tape or other means.

This may cause electric shock, explosion or fire.

If a battery/battery pack leaks and the material contacts your skin or clothing, flush the exposed area thoroughly with running water. In case of eye contact, flush thoroughly with copious amounts of clean running water and seek immediate medical assistance.

⚠CAUTION: Denotes the risk of injury.

- Do not leave the product in places exposed to extremely high or low temperatures.

The product may become extremely hot/cold and cause burns or injury when touched.

USA and Canada only:
The Lithium ion/polymer battery is recyclable. Please call 1-800-8-BATTERY for information on how to recycle this battery.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

— Reorient or relocate the receiving antenna.
— Increase the separation between the equipment and receiver.
— Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
— Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Do not make any changes or modifications to the equipment unless otherwise specified in the manual. If such changes or modifications should be made, you could be required to stop operation of the equipment.

CANON U.S.A., Inc.
One Canon Park, Melville, NY 11747, USA
Tel No. 1-800-OK-CANON (1-800-652-2666)

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

Batterie LP-E6NH

F Mode d'emploi

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit Canon.

- La batterie LP-E6NH a une capacité de batterie supérieure au modèle de batterie précédent LP-E6N.
- Pour recharger cette batterie, utilisez le chargeur de batterie LC-E6/LC-E6E ou le chargeur allume-cigare CBC-E6.
- Cette batterie n'est pas complètement rechargée à la sortie d'usine. Rechargez-la avant de l'utiliser.
- Fixez le couvercle de protection sur la batterie lorsque vous la rangez pour éviter le court-circuitage de ses contacts électriques.
- Avant de jeter la batterie, couvrez les bornes avec de l'adhésif ou un autre isolant. Le contact des bornes avec d'autres objets métalliques présente un risque d'incendie ou d'explosion.
- Lisez également les « Conseils d'utilisation de la batterie et du chargeur de batterie » ainsi que d'autres informations dans le mode d'emploi de l'appareil photo.

Rangement de la batterie

- Rangez la batterie dans un endroit frais, sec et bien ventilé.
- Même si la batterie est retirée de l'appareil photo, une petite quantité de courant continuera d'être libérée. Par conséquent, si vous laissez la batterie pendant une période prolongée, cela peut entraîner une décharge excessive et la batterie peut devenir inutilisable même si elle est rechargée.
- Lors du rangement de la batterie pendant une période prolongée, rechargez-la à environ 50 % environ une fois par an.

■ Caractéristiques techniques

Type :	Batterie ion-lithium rechargeable
Tension nominale :	7,2 V CC
Capacité de la batterie :	2130 mAh
Plage de température de fonctionnement :	0 °C - +40 °C
Humidité de fonctionnement :	85 % ou moins
Dimensions (L x H x P) :	Environ 38,4 x 21,0 x 56,8 mm
Poids :	Environ 80 g (sans le couvercle de protection)

- Toutes les caractéristiques techniques ci-dessus sont basées sur les normes d'essai de Canon.
- Les caractéristiques techniques et l'aspect physique du produit sont sujets à modification sans préavis.

Instructions en matière de sécurité

Veuillez lire ces instructions en vue d'une utilisation du produit en toute sécurité.

Suivez ces instructions afin d'éviter toute blessure de l'utilisateur du produit ou de tiers.

⚠AVERTISSEMENT : Indique un risque de blessure grave ou mortelle.

- Utilisez uniquement les sources d'alimentation spécifiées dans ce manuel d'instructions avec le produit.
- Ne démontez pas et ne modifiez pas le produit.
- N'exposez pas le produit à des chocs violents ou à des vibrations.
- Ne touchez pas les parties internes exposées.
- Cessez d'utiliser le produit en cas de utilisation inhabituelle, telle que la présence de fumée ou d'une odeur étrange.
- N'utilisez pas de solvants organiques tels que de l'alcool, de la benzine ou un diluant pour nettoyer le produit.
- Ne mouillez pas le produit. N'insérez pas d'objets étrangers ou de liquides dans le produit.
- N'utilisez pas le produit en présence de gaz inflammables. Cela pourrait provoquer un décharge électrique, une explosion ou un incendie.
- Ne touchez pas le produit pendant un orage s'il est branché sur une prise secteur.

Cela pourrait provoquer une décharge électrique.

- Respectez les instructions suivantes en cas d'utilisation de piles/ batteries disponibles dans le commerce ou des batteries fournies.
  - Utilisez les piles/batteries avec le produit spécifié uniquement.
  - Ne chauffez pas les piles/batteries et ne les exposez pas à des flammes.
  - Ne chargez pas les piles/batteries avec des chargeurs de batterie non autorisés.
  - N'exposez pas les bornes à de la saleté et ne les laissez pas entrer en contact avec des broches ou d'autres objets métalliques.
  - N'utilisez pas de piles/batteries présentant une fuite.
  - Lors de l'élimination des piles/batteries, isolez les bornes à l'aide de ruban adhésif ou d'un autre moyen.

Cela pourrait provoquer une décharge électrique, une explosion ou un incendie.

Si une pile/batterie présente une fuite et que la substance qui s'en écoule entre en contact avec votre peau ou vos vêtements, nettoyez la zone exposée à grande eau. En cas de contact avec les yeux, rincez à fond avec de grandes quantités d'eau propre et consultez immédiatement un médecin.

⚠ATTENTION : Indique un risque de blessure.

- Ne laissez pas le produit dans des endroits exposés à des températures extrêmement élevées ou basses.

Le produit pourrait devenir très chaud/froid et provoquer des brûlures ou des blessures en cas de contact.

La Canada et les Etats-Unis seulement :
La batterie aux ions de lithium est recyclable. Pour obtenir des renseignements sur les façons de recycler cette batterie, veuillez appeler au 1-800-8-BATTERY.

Batería LP-E6NH

S Instrucciones

Gracias por adquirir un producto Canon.

- La batería LP-E6NH ofrece mayor capacidad de batería en comparación con el modelo anterior de batería LP-E6N.
- Para recargar esta batería, utilice el adaptador de batería LC-E6/LC-E6E o el cargador de batería para coche CBC-E6.
- Esta batería no está completamente cargada al salir de fábrica. Recárgala antes de usarla.
- Cuando almacene la batería, monte la tapa protectora para evitar que se cortocircuiten los contactos eléctricos.
- Antes de desechar la batería, cubra sus terminales con cinta adhesiva u otro aislante. El contacto con otros materiales metálicos puede provocar incendios o explosiones.
- Lea también "Sugerencias para usar la batería y el cargador de batería" y otra información, en las Instrucciones de la cámara.

Almacenamiento de la batería

- Almacene la batería en un lugar fresco, seco y con buena ventilación.
- Aunque extraiga la batería de la cámara, dentro de la batería continuará fluyendo una pequeña cantidad de corriente. En consecuencia, si se deja la batería durante un periodo prolongado de tiempo, es posible que se produzca una descarga excesiva y que la batería quede inutilizable aunque se recargue.
- Cuando almacene la batería durante un periodo prolongado de tiempo, recárguela hasta aproximadamente el 50 % alrededor de una vez al año.

■ Especificaciones

Tipo:	Batería de ión litio recargable
Tensión nominal:	7,2 V CC
Capacidad de la batería:	2130 mAh
Intervalo de temperatura de funcionamiento:	0°C - +40°C
Humedad de funcionamiento:	85 % o menor
Dimensiones (An. x Al. x P.):	Aprox. 38,4 x 21,0 x 56,8 mm
Peso:	Aprox. 80 g (sin tapa protectora)

- Todas las especificaciones anteriores se han obtenido según los métodos de comprobación estándar de Canon.
- Las especificaciones y el exterior del producto pueden cambiar sin previo aviso.

Instrucciones de seguridad

Lea estas instrucciones para utilizar el producto de manera segura.

Siga estas instrucciones para evitar daños o lesiones al operador del producto o a otras personas.

⚠ADVERTENCIA: Denota el riesgo de lesión grave o de muerte.

- Utilice solamente fuentes de alimentación especificadas en este manual de instrucciones para su uso con el producto.
- No desmonte ni modifique el producto.
- No exponga el producto a impactos fuertes o vibraciones.
- No toque ninguna parte interna expuesta.
- Deje de utilizar el producto si se da cualquier circunstancia extraordinaria, tal como la presencia de humo o de un olor extraño.
- Para limpiar el producto, no utilice disolventes orgánicos tales como alcohol, benzina o disolvente para pintura.
- No moje el producto. No introduzca objetos o líquidos extraños en el producto.
- No utilice el producto donde pueda haber gases inflamables. Esto puede provocar descargas eléctricas, explosiones o incendios.
- No toque el producto conectado a una toma eléctrica durante tormentas eléctricas.

Esto puede provocar una descarga eléctrica.

- Siga estas instrucciones cuando utilice baterías disponibles en el comercio o las baterías que se proporcionan.
  - Utilice las baterías solamente con su producto especificado.
  - No calente las baterías ni las exponga al fuego.
  - No cargue las baterías utilizando cargadores de baterías no autorizados.
  - No exponga los terminales a la suciedad ni permita que entren en contacto con clavijas metálicas u otros objetos metálicos.
  - No utilice baterías que tengan fugas.
  - Cuando deseche baterías, aísle los terminales con cinta adhesiva o por otros medios.

Esto puede provocar descargas eléctricas, explosiones o incendios.

Si una batería tiene una fuga y el material entra en contacto con la piel o con la ropa, enjuague a fondo el área expuesta con agua corriente. En caso de contacto con los ojos, enjuague a fondo con agua corriente abundante y acuda inmediatamente a un médico.

⚠PRECAUCIÓN: Denota el riesgo de lesión.

- No deje el producto en lugares expuestos a temperaturas extremadamente altas o bajas.

El producto puede alcanzar temperaturas extremadamente altas o bajas y provocar quemaduras o lesiones si se toca.

Los EE.UU. y Canadá solamente:
La batería de ion de litio es reciclable. Llame por favor 1-800-8-BATTERY para la información sobre cómo reciclar esta batería.

Lithium-Ionen-Akku LP-E6NH

G Bedienungsanleitung

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Canon Produkt entschieden haben.

- Der Lithium-Ionen-Akku LP-E6NH besitzt eine höhere Akkukapazität als das Vorgängermodell LP-E6N.
- Dieser Akku darf nur mit dem Akku-Ladegerät LC-E6/LC-E6E oder Autobatterie-Ladegerät CBC-E6 aufgeladen werden.
- Der Akku wurde vor dem Versand nicht vollständig aufgeladen. Er muss daher vor Gebrauch zunächst aufgeladen werden.
- Um zu vermeiden, dass an den Kontakten ein Kurzschluss entsteht, setzen Sie vor dem separaten Aufbewahren des Akkus stets die Schutzabdeckung auf.
- Vor dem Entsorgen des Akkus sollten Sie die Kontakte mit Klebestreifen oder sonstigem Isoliermaterial abkleben. Der Kontakt mit anderen Metallgegenständen kann zu Bränden oder Explosionen führen.
- Lesen Sie auch die „Tipps zur Verwendung von Akku und Ladegerät" und weitere Informationen in der Bedienungsanleitung der Kamera.

Aufbewahren des Akkus

- Bewahren Sie den Akku an einem kühlen, trockenen und gut belüfteten Ort auf.
- Auch wenn der Akku aus der Kamera entfernt wird, fließt im Inneren des Akkus ein kleiner Strom. Wenn der Akku längere Zeit nicht benutzt wird, kann dies zu einer übermäßigen Entladung führen, und der Akku kann unbrauchbar werden, selbst wenn er aufgeladen wird.
- Laden Sie den Akku bei längerer Aufbewahrung etwa einmal pro Jahr zu etwa 50 % auf.

■ Technische Daten

Typ:	Wiederaufladbarer Lithium-Ionen-Akku
Nennspannung:	7,2 V Gleichstrom
Akkukapazität:	2130 mAh
Betriebstemperaturbereich:	0°C - +40°C
Betriebsfeuchtigkeit:	85 % oder weniger
Abmessungen (B x H x T):	ca. 38,4 x 21,0 x 56,8 mm
Gewicht:	ca. 80 g (ohne Schutzabdeckung)

- Sämtliche technische Daten basieren auf der Canon Prüfnorm.
- Änderungen an den technischen Daten und des Designs im Sinne des technischen Fortschritts jederzeit vorbehalten.

Sicherheitshinweise

Lesen Sie diese Hinweise zum sicheren Betrieb des Produkts. Befolgen Sie die Anweisungen, um Verletzungen und Schädigungen des Bedieners und Dritter zu vermeiden.

⚠WARNUNG: Weist auf die Gefahr schwerer oder tödlicher Verletzungen hin.

- Nur die in dieser Anleitung für die Verwendung mit dem Produkt angegebenen Stromquellen verwenden.
- Das Produkt nicht zerlegen oder modifizieren.
- Das Produkt keinen starken Stößen oder Vibrationen aussetzen.
- Freigelegte interne Komponenten nicht berühren.
- Verwendung des Produkts bei ungewöhnlichen Umständen sofort einstellen, wenn also beispielsweise Rauch austritt oder ein seltsamer Geruch wahrzunehmen ist.
- Zum Reinigen des Produkts keine organischen Lösungsmittel wie Alkohol, Benzin oder Verdünner verwenden.
- Das Produkt nicht nass werden lassen. Keine Fremdkörper oder Flüssigkeiten in das Produkt gelangen lassen.
- Das Produkt nicht in Umgebungen mit entzündlichen Gase verwenden. Andernfalls kann es zu einem Stromschlag, einer Explosion oder einem Brand kommen.
- Das Produkt während eines Gewitters nicht berühren, wenn es mit dem Stromnetz verbunden ist.

Andernfalls kann es zu einem Stromschlag kommen.

- Die folgenden Anweisungen bei Verwendung im Handel erhältlicher Batterien oder mitgelieferter Akkus beachten.
  - Batterien/Akkus ausschließlich mit dem vorgesehenen Produkt verwenden.
  - Batterien/Akkus nicht erhitzen und keinen offenen Flammen aussetzen.
  - Akkus nicht mit Akku-Ladegeräten laden, die nicht zugelassen wurden.
  - Verunreinigungen der Kontakte sowie Berührungen mit Metallstiften oder anderen Gegenständen aus Metall vermeiden.
  - Keine undichten Batterien/Akkus verwenden.
  - Kontakte von Batterien/Akkus vor dem Entsorgen mit Klebeband oder anderen Mitteln isolieren.

Andernfalls kann es zu einem Stromschlag, einer Explosion oder einem Brand kommen.

Wenn eine Batterie/ein Akku undicht ist und das austretende Material mit Ihrer Haut oder Kleidung in Berührung kommt, die betroffenen Bereiche gründlich mit fließendem Wasser abspülen. Bei Augenkontakt mit viel fließendem sauberem Wasser spülen und einen Arzt heranziehen.

⚠VORSICHT: Weist auf die Gefahr von Verletzungen hin.

- Das Produkt keinen extrem hohen oder niedrigen Temperaturen aussetzen.

Das Produkt kann sehr heiß/kalt werden und beim Berühren Verbrennungen oder andere Verletzungen verursachen.

Hinweise für Deutschland

Batterien und Akkumulatoren gehören nicht in den Hausmüll !

Im Interesse des Umweltschutzes sind Sie als Endverbraucher gesetzlich verpflichtet (Batterieverordnung), alle und gebrauchte Batterien und Akkumulatoren zurückzugeben. Sie können die gebrauchten Batterien an den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger in Ihrer Gemeinde oder überall dort abgeben, wo Batterien der betreffenden Art verkauft werden. Die Batterien werden unentgeltlich für den Verbraucher zurückgenommen.

Batteria LP-E6NH

I Istruzioni

Grazie per aver scelto un prodotto Canon.

- La batteria LP-E6NH ha una capacità di carica superiore rispetto al precedente modello di batteria LP-E6N.
- Per ricaricare questa batteria ricaricabile, usare il carica batteria LC-E6/LC-E6E o kit carica batteria per auto CBC-E6.
- Questa batteria ricaricabile non è ricaricata completamente alla fornitura dallo stabilimento. Ricaricarla prima dell'uso.

(continua sul retro del foglio)

- Quando non si usa la batteria ricaricabile, montare il coperchio di protezione per evitare corti circuiti fra i contatti elettrici.
- Prima di smaltire la batteria, coprire i terminali con nastro adesivo o altro materiale isolante. Il contatto con altri oggetti metallici potrebbe causare incendio o esplosione.
- Leggere anche "Consigli sull'uso della batteria e del carica batteria" e altre informazioni nel manuale di istruzioni della fotocamera.

Conservazione della batteria

- Conservare la batteria in un luogo fresco, asciutto e ben ventilato.
- Anche se la batteria viene rimossa dalla fotocamera, al suo interno scorre una piccola quantità di corrente. Pertanto, se la batteria viene lasciata per un periodo prolungato, potrebbe scaricarsi eccessivamente e diventare inutilizzabile anche viene se ricaricata.
- Quando si conserva la batteria per un periodo prolungato, ricaricarla approssimativamente al 50% circa una volta all'anno.

■ Specifiche

Tipo:	batteria ricaricabile agli ioni di litio
Tensione nominale:	7,2 V CC
Capacità batteria:	2130 mAh
Temperatura operativa:	da 0 °C a +40 °C
Umidità operativa:	85% o meno
Dimensioni (L x A x P):	circa 38,4 x 21,0 x 56,8 mm
Peso:	circa 80 g (escluso il coperchio di protezione)

- Tutte le specifiche riportate sopra si basano sugli standard di prova Canon.
- Le specifiche e l'aspetto del prodotto sono soggetti a modifiche senza preavviso.

Istruzioni per la sicurezza

Leggere le seguenti istruzioni al fine di utilizzare il prodotto in tutta sicurezza.
Attenersi alle seguenti istruzioni per evitare lesioni o danni all'operatore del prodotto o ad altre persone.

⚠AVVERTENZA: Indica il rischio di lesioni gravi o di morte.

- Con il prodotto utilizzare esclusivamente le sorgenti di alimentazione consigliate in questo manuale di istruzioni.
- Non smontare o modificare il prodotto.
- Non esporre il prodotto a forti urti o vibrazioni.
- Non toccare parti interne esposte.
- Sospendere immediatamente l'uso del prodotto se si verificano circostanze insolite, come la presenza di fumo o di uno strano odore.
- Non utilizzare solventi organici quali alcool, benzina o solventi per pulire il prodotto.
- Non bagnare il prodotto. Non inserire oggetti estranei o liquidi nel prodotto.
- Non utilizzare il prodotto in presenza di gas infiammabili.
Ciò potrebbe provocare scosse elettriche, esplosioni o incendi.
- Non toccare il prodotto quando è connesso a una presa di corrente durante i temporali.
Ciò potrebbe provocare scosse elettriche.
- Osservare le seguenti istruzioni quando si utilizzano batterie disponibili in commercio o batterie ricaricabili fornite.
  - Utilizzare le batterie/batterie ricaricabili solo con il prodotto specificato.
  - Non ricaricare le batterie/batterie ricaricabili non esposte al fuoco.
  - Non caricare le batterie/batterie ricaricabili utilizzando cariche batterie non autorizzati.
  - Non esporre i terminali alla polvere o lasciare che entrino in contatto con grafite o altri oggetti metallici.
  - Non utilizzare batterie/batterie ricaricabili che presentano perdite.
  - Quando si smaltiscono le batterie/batterie ricaricabili, isolare i terminali con del nastro adesivo o in altro modo.
Ciò potrebbe provocare scosse elettriche, esplosioni o incendi.
In caso di contatto del materiale fuoriuscito da una batteria/batteria ricaricabile con pelle o abiti, sciacquare accuratamente l'area esposta con acqua corrente. In caso di contatto con gli occhi, sciacquare accuratamente con abbondante acqua corrente e consultare il medico.

⚠ATTENZIONE: Indica il rischio di lesioni.

- Non lasciare il prodotto in luoghi esposti a temperature molto elevate o molto basse.
Il prodotto potrebbe diventare estremamente caldo/freddo e causare ustioni o lesioni al contatto.

Batteri LP-E6NH
D Instructies

Bedankt voor het kopen van een Canon-product.

- Batteri LP-E6NH heeft een groter batterijvermogen vergeleken met het eerdere model, batteri LP-E6N.
- Gebruik de batterijoplader LC-E6/LC-E6E of autobatterijoplader CBC-E6 als u deze batterij wilt opladen.
- Deze batterij is in de fabriek niet volledig opgeladen. Laad de batterij op voordat u deze gebruikt.
- Bevestiging het bijgevoegde deksel op de batterij als u de batterij opbergt. Zo voorkomt u kortsluiting tussen de elektrische contactpunten.
- Plak de contactpunten af met tape of ander isolatiemateriaal voordat u de batterij wegdoet. Contact met andere materialen van metaal kan leiden tot brand of explosies.
- Lees ook de "Tips voor het gebruik van de batterij en de batterijlader" en andere informatie in de instructiehandleiding bij de camera.

De batterij bewaren

- Bewaar de batterij op een koele, droge, goed-geventileerde plaats.
- Zelfs als de batterij uit de camera wordt verwijderd, stroomt er een kleine hoeveelheid stroom in de batterij. Daarom kan, als de batterij lange tijd ongebruikt wordt gelaten, deze te veel worden ontladen en kan de batterij onbruikbaar worden, zelfs als deze opnieuw wordt opgeladen.
- Wanneer u de batterij lange tijd bewaart, dient u deze ongeveer eens per jaar tot ongeveer 50% op te laden.

■ Specifications

Type:	Opladbare lithium-ionbatterij
Nominale spanning:	7,2 V gelijkstroom
Batterijcapaciteit:	2130 mAh
Bedrijfstemperatuur:	0 °C - +40 °C
Luchtvochtigheid tijdens gebruik:	85% of lager
Afmetingen (B x H x D):	Circa 38,4 x 21,0 x 56,8 mm
Gewicht:	Circa 80 g (zonder beschermdeksel)

- Alle bovenstaande specificaties zijn gebaseerd op de testnormen van Canon.
- De specificaties en het uiterlijk van het product kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Veiligheidsmaatregelen

Zorg dat u deze veiligheidsmaatregelen leest om het product veilig te kunnen gebruiken.
Houd u aan deze veiligheidsmaatregelen om te voorkomen dat de gebruiker van het product of anderen verwondingen of letsel oplopen.

⚠WAARSCHUWING: Hiermee wordt gewezen op het risico van ernstig letsel of levensgevaar.

- Gebruik alleen stroombronnen waarvan in deze gebruiksaanwijzing wordt aangeeven dat ze bedoeld zijn voor gebruik met dit product.
- Demonteer of wijzig het product niet.
- Stel het product niet bloot aan harde schokken of trillingen.
- Raak geen blootgelegde interne onderdelen aan.
- Stop onmiddellijk met het gebruik van het product in geval van vreemde omstandigheden, zoals de aanwezigheid van rook of een vreemde geur.
- Gebruik geen organische oplosmiddelen zoals alcohol, wasbenzine of verfverdunner om het product schoon te maken.
- Maak het product niet nat. Stop geen vreemde voorwerpen of vloeistoffen in het product.
- Gebruik het product niet waar mogelijk ontvlambare gassen aanwezig zijn.
Dit kan een elektrische schok, explosie of brand veroorzaken.
- Raak het product niet aan met natte handen of bij een dreigende onweersbui.
Dit kan een elektrische schok veroorzaken.
- Neem de volgende veiligheidsmaatregelen in acht wanneer u in de winkel verkrijgbare batterijen of bijgeleverde batterijen gebruikt.
  - Gebruik batterijen alleen voor het product waarvoor ze bedoeld zijn.
  - Verwarm batterijen niet en stel ze niet bloot aan vuur.
  - Laad batterijen alleen op met goedgekeurde batterijladers.
  - Stel de polen niet bloot aan vuil en zorg ervoor dat ze niet in contact komen met metalen pennen of andere metalen voorwerpen.
  - Gebruik geen lekkende batterijen.
  - Breng tape of ander isolatiemateriaal aan over de polen van de batterijen voordat u batterijen weggooit.
Dit kan een elektrische schok, explosie of brand veroorzaken.
Indien een batterij lekt en het materiaal in contact komt met uw huid of kleding, dient u de blootgestelde huid of kleding grondig af te spoelen met stromend water. In geval van contact met de ogen dient u de ogen grondig te spoelen met rijkelijk hoeveelheden stromend water en onmiddellijk medische hulp in te roepen.

⚠VOORZICHTIG: Hiermee wordt gewezen op het risico van letsel.

- Laat het product niet achter op locaties die worden blootgesteld aan extreem hoge of lage temperaturen.
Het product kan extreem heet/koud worden en brandwonden of letsel veroorzaken wanneer het wordt aangeraakt.

Аккумулятор LP-E6NH
R Инструкции

Благодарим Вас за покупку изделия марки Canon.

- Аккумулятор LP-E6NH обладает повышенной емкостью по сравнению с предыдущей моделью аккумулятора — LP-E6N.
- Чтобы зарядить данный аккумулятор, используйте зарядное устройство LC-E6/LC-E6E или зарядное устройство для зарядки в автомобиле CBC-E6.
- При отправке с завода-изготовителя данный аккумулятор заряжен не полностью. Зарядите аккумулятор перед использованием.
- При хранении аккумулятора надевайте защитную крышку, чтобы предотвратить замыкание электрических контактов.
- Перед тем как выбросить аккумулятор, закройте клеммы лентой или другим изоляционным материалом. Если аккумулятор войдет в контакт с металлическими предметами, это может привести к пожару или взрыву.
- Также прочитайте главу «Рекомендации по использованию аккумулятора и зарядного устройства» и другую информацию в инструкции по эксплуатации к фотокамере.

Хранение аккумулятора

- Храните аккумулятор в прохладном, сухом, хорошо проветриваемом месте.
- Даже если аккумулятор извлечен из фотокамеры, в нем протекает небольшой ток. Поэтому если аккумулятор не использовать в течение длительного времени, он может чрезмерно разрядиться и стать непригодным для использования даже после повторной зарядки.
- При длительном хранении аккумулятора заряжайте его до уровня около 50 % примерно раз в год.

■ Технические характеристики

Тип:	Перезаряжаемый литий-ионный аккумулятор
Номинальное напряжение:	7,2 В постоянного тока
Емкость аккумулятора:	2130 мАч
Диапазон рабочих температур:	0°C - +40°C
Рабочая влажность:	85% или ниже
Габариты (Ш x В x Г):	Прибл. 38,4 x 21,0 x 56,8 мм
Вес:	Прибл. 80 г (без защитной крышки)

- Все указанные выше данные основаны на стандартах тестирования компании Canon.
- Технические характеристики изделия и его внешний вид могут изменяться без уведомления.

Указания по технике безопасности

Обязательно прочитайте эти указания в целях безопасной работы с изделием.
Следуйте этим указаниям во избежание травмирования или причинения иного ущерба пользователю изделия или окружающим.

⚠ВНИМАНИЕ!: Указывает на возможность серьезной травмы, вплоть до смертельного исхода.

- Используйте только источники питания, которые указаны в данной Инструкции по эксплуатации как предназначенные для этого изделия.
- Не разбирайте изделие и не вносите изменений в его конструкцию.
- Не подвергайте изделие сильным ударам или вибрации.
- Не прикасайтесь к каким-либо оголенным внутренним компонентам.
- Прекращайте эксплуатацию изделия при возникновении необычных ситуаций, например при появлении дыма или неприятного запаха.
- Запрещается чистить изделие органическими растворителями, такими как спирт, бензин или разбавитель для краски.
- Не допускайте попадания влаги на изделие. Не вводите внутрь изделия посторонние предметы или жидкости.
- Не используйте изделие в возможном присутствии горючих газов.
В противном случае существует опасность появления электрических толчков, взрыва или пожара.
- Не прикасайтесь к изделию, подключенному к розетке электросети, во время грозы.
Это может привести к поражению электрическим током.
- При использовании элементов питания, имеющихся в продаже, или аккумуляторов, входящих в комплект, соблюдайте следующие указания.
  - Используйте элементы питания/аккумуляторы только с тем изделием, для которого они предназначены.
  - Не нагревайте элементы/аккумуляторы и не подвергайте их воздействию огня.
  - Не производите зарядку элементов питания/аккумуляторов с помощью не предназначенного для этой зарядки устройства.
  - Не допускайте загрязнения клемм и их соприкосновения с бумажными или другими металлическими предметами.
  - Не используйте протекающие элементы питания/аккумуляторы.
  - Утилизируя элементы питания/аккумуляторы, изолируйте их клеммы с помощью ленты или другими средствами.
В противном случае существует опасность появления электрических токов, взрыва или пожара.
Если жидкость, вытекшая из элемента питания/аккумулятора, попала на кожу или одежду, пострадавшие участки подвергнуть обильному промыванию проточной водой. В случае попадания в глаза пострадавшие промойте их большим количеством чистой проточной воды и немедленно обратитесь за медицинской помощью.

⚠ОСТОРОЖНО!: Указывает на возможность травмы.

- Не оставляйте изделие в местах, подверженных воздействию крайне высокой или низкой температуры.
Изделие может сильно нагреться или охладиться, так что прикосновение к нему стане причиной ожогов или травм.

«Canon Inc.»
3-30-2 Шимомаро, Оста-ку, Токио, 146-8501, Япония

ООО «Кэнон Ку»
Россия, 109028, Москва
Серебряническая набережная, 29, этаж 8

배터리 팩 LP-E6NH
K 사용 설명서

캐논 제품을 구입해 주셔서 감사합니다.

- 배터리 팩 LP-E6NH는 이전 모델의 배터리 팩 LP-E6N 보다 배터리 용량이 큰 것을 특징으로 하고 있습니다.
- 배터리를 충전하려면 충전기 LC-E6/LC-E6E 또는 차량용 배터리 충전기 CBC-E6 을 사용하여 주십시오.
- 공장 출하 시에 배터리는 완전히 충전되어 있지 않습니다. 사용하기 전에 충전하여 주십시오.
- 배터리를 보관할 때는 보호 커버를 부착해서 단자가 단락되지 않도록 하여 주십시오.
- 배터리를 폐기할 경우에는 단자를 테이프나 기타 절연재로 감싸 주십시오. 다른 금속과 접촉하면 불이 나거나 폭발할 수 있습니다.
- 카메라 사용 설명서의 "배터리와 충전기 사용을 위한 팁" 과 기타 정보도 읽어 주십시오.

배터리 보관

- 통풍이 잘되는 건냉한 장소에 배터리를 보관하십시오.
- 배터리를 카메라에서 제거한 경우에도 배터리 내부에 소량의 전류가 흐릅니다. 따라서 , 배터리를 장기간 보관하는 경우 과방전이 발생하여 배터리를 충전하더라도 사용할 수 없습니다.
- 배터리를 장기간 보관할 때는 1 년에 한 번 정도 약 50% 까지 충전하십시오.

■ 제품 사양

형식 :	재충전 가능 리튬 이온 배터리
정격 전압 :	7.2 V DC
배터리 용량 :	2130 mAh
작동 온도 범위 :	0° C ~ +40° C
작동 습도 :	85% 이하
크기 (W x H x D):	38.4 x 21.0 x 56.8 mm
무게 :	약 80 g (보호 커버 제외)

- 위의 모든 사양은 캐논의 시험 규격을 기준으로 작성되었습니다.
- 제품 사양 및 외관은 예고 없이 변경될 수 있습니다.

안전 지시 사항

제품을 안전하게 조작하기 위해 다음 지시 사항을 읽어주시오.
다음 지시 사항을 지키시어 제품 또는 다른 사람의 부상을 방지하기 위해 다음 지시 사항을 준수하여 주십시오.

⚠경고 - 심각한 부상이나 사망의 위험이 있을 수 있습니다!

- 제품 사용 시 본 설명서에서 지정한 전원만을 사용하십시오.
- 제품을 분해하거나 개조하지 마십시오.
- 제품에 강한 충격이나 진동을 가하지 마십시오.
- 노출된 내부 부품을 만지지 마십시오.
- 연기나 이상한 냄새가 나는 등의 비정상적인 상황에서는 제품의 사용을 중단하십시오.
- 알코올, 벤젠, 페인트 시너와 같은 휘발 물질을 사용하여 제품을 청소하지 마십시오.
- 제품에 물이 닿도록 주의하십시오. 제품에 이물질이나 액체를 넣지 마십시오.
- 전자 기기나 가스 있을 수 있는 장소에서 제품을 사용하지 마십시오.
감전, 폭발이나 화재를 유발할 수 있습니다.
- 번개가 칠 때는 콘센트에 연결된 제품을 만지지 마십시오.
감전을 일으킬 수 있습니다.
- 시중에서 판매하는 배터리나 기본으로 제공되는 배터리 팩 사용 시 다음의 지시사항을 준수하십시오.
  - 지정된 배터리 팩에만 본드시 지정된 제품과 사용하십시오.
  - 배터리 / 배터리 팩에 열을 가하거나 화재에 노출시키지 마십시오.
  - 공인되지 않은 배터리 충전기를 사용하여 배터리 / 배터리 팩을 충전하지 마십시오.
  - 단자를 먼지에 노출하거나 금속 핀 또는 기타 금속 물체에 닿지 않도록 하십시오.
  - 누액이 있는 배터리 / 배터리 팩을 사용하지 마십시오.
  - 배터리 / 배터리 팩을 폐기할 때에는 테이프나 기타 도구로 단자를 절연시켜 주십시오.
그렇지 않으면 감전, 폭발이나 화재를 유발할 수 있습니다.
배터리 / 배터리 팩에 누액이 묻어 피부나 옷에 닿은 경우에는 즉시 물로 씻은 이 후 즉시 의사에게 도움을 받으십시오.

주의 - 부상의 위험이 있을 수 있습니다!

- 온도가 매우 높거나 낮은 장소에 제품을 두지 마십시오.
제품이 매우 뜨거워 / 차가워질 수 있으며 화상이나 부상을 입을 수 있습니다.

電池 LP-E6NH
TC 使用說明書

感謝您購買佳能產品。

- 相較於舊型的電池 LP-E6N，電池 LP-E6NH 的容量比較高。
- 若要為電池充電，請使用充電器 LC-E6/LC-E6E 或者汽車電池充電器 CBC-E6。
- 本電池出廠時並未充滿電。使用前請充電。
- 存放電池時，要裝上保護蓋，以防止電子接點短路。
- 丟棄電池之前，要用膠帶或其他絕緣物質封好接點，以免其他金屬物質可能會導致起火或爆炸。
- 另請閱讀相機使用說明書中的「使用電池及充電器的觀門」及其他資訊。

存放電池

- 請將電池存放於涼爽、乾燥、通風良好的場所。
- 即使電池已經從相機取下來，電池內還是會有小量電流流動。因此，如果電池長期不使用，可能會造成過度放電，即使已經充過電，電池也有可能變得不能使用。
- 長期存放電池時，請大約每一次將其充電至約 50%。

■ 規格

類型：	可充電鋰電池
額定電壓：	7.2 V 直流電
電池容量：	2130 mAh
工作溫度範圍：	0℃ - +40℃ / 32 F - 104 F
工作濕度：	85% 或更低
尺寸 (寬 x 高 x 深)：	約 38.4 x 21.0 x 56.8 mm (1.51 x 0.83 x 2.24 吋)
重量：	約 80 g / 2.82 盎司 (不包括保護蓋)

- 上述所有規格皆以佳能的測試標準為依據。
- 產品規格及外形如有變更，恕不另行通知。

安全指示

請確定已閱讀這些指示，以確保本產品操作安全。
請遵循這些指示，以避免令操作者及他人受到損害或傷害。

⚠警告：表示有導致嚴重受傷或死亡的風險。

- 使用本產品時，請只使用本使用說明書中所指定的電源。
- 請勿拆開或改裝本產品。
- 請避免讓本產品受到強烈撞擊或震盪。
- 請勿觸碰任何外露的內部零件。
- 如本產品有任何異常如冒煙或發出異味，請停止使用本產品。
- 請勿使用酒精、汽油或油漆稀釋劑等有機溶劑來清潔本產品。
- 請勿浮濕本產品。請勿使用任何或液體進入本產品。
- 請勿在可能有易燃氣體的地方使用本產品。
這可能會導致觸電、爆炸或起火。
- 打雷閃電期間，請勿觸碰已連接電源插頭的產品。
這可能會導致觸電。
- 使用市面有售的電池或提供的電池時，請遵守下列指示。
  - 電池只可在指定產品上使用。
  - 請勿將電池加熱或直接置於火中。
  - 請勿使用非認可的電池充電器為電池充電。
  - 請勿讓端子沾上灰塵，或接觸到金屬打針或其他金屬物件。
  - 請勿使用洩漏的電池。
  - 丟棄電池時，請以膠帶或其他方法包裹端子，讓其絕緣。
這可能會導致觸電、爆炸或起火。
如電池洩漏並接觸到皮膚或衣物，請立即用流動水徹底地沖洗接觸的位置。如接觸到眼睛，請立即用大量清潔的流動水徹底地沖洗。並尋求醫療協助。

⚠注意：表示有受傷的風險。

- 請勿將本產品置於極高溫或低溫的地方。
本產品可能會變得極熱 / 冷，在被觸碰時會導致燒傷或受傷。

請按照當地的規定處理用過的電池。

Canon

CANON INC.
30-2, Shimomaruko 3-chome, Ohta-ku, Tokyo 146-8501, Japan

CANON EUROPA N.V.
Bovenkerkerweg 59, 1185 XB Amstelveen, The Netherlands

CT2-B133-A 2001AB48 © CANON INC. 2019 PRINTED IN JAPAN
IMPRIMÉ AU JAPON
IMPRESO EN JAPÓN